

103 年卸新任首長交接典禮致賀詞

各位卸新任機關首長及本署同仁大家早安：

首先要恭喜各位榮膺新職，在你們人生的旅程中，這是另一階段性任務的開始，在您的領導與擘劃中，帶領機關上上下下，創造美好的未來與願景，因為有你，這個機關注入新的活力與嶄新的氣象。

元月十日在同一個地點，我們在這裡舉辦四位機關首長榮退的歡送會，讓我個人非常敬佩與感動的事，他們機關同仁為他們精心製作的 V C R 中，都不約而同的展現他們在矯正園地，過去青春歲月中全心全意的奉獻，具體的成果深深烙印在他們心中，最後各科室同仁都送上滿滿的祝福；這使我想到了麥克阿瑟將軍的為子祈禱文中的最後一句話：

『Then, I, his father will dare to whisper, I have not lived in vain. 』（如此，我這作父親的，才敢低聲說：「我沒有虛度此生」。）

「我沒有虛度此生」，這句話我要套在這四位退休同仁的身上，您們不但沒有虛度在矯正工作犧牲奉獻的歲月，而在您們周邊至親的親人，不必 whisper（輕聲細語），可以驕傲而且大聲說（loudly）：「您是可敬的監獄官。」（You are

an honorable correctional officer)

這些日子來我看到一些令人振奮又感動的事；台東戒治所在簡所長的大力推動之下，把以前武陵外役監時代已經荒廢多時、破落不堪的「明德莊」舍房以及懇親宿舍及眷屬宿舍重新活化再創新機，讓老舊房舍風華再現，將來對疏解超收的壓力可以提供更多的空間，甚至還開發新的自營作業產品，廣植咖啡樹，產出獨特有機咖啡，相當不容易。另外高雄第二監獄陳典獄長，在他的用心努力之下，顛覆監獄傳統的刻板印象，營造出溫馨柔美的環境，可以說將美學的概念發揮到極致，目前還在整修行政大樓的空間，提供同仁舒適優美的辦公環境，看得出同仁非常喜悅，而且工作士氣都非常高昂，他們的用心值得喝采。

還記得去年 11 月 27 日李昌鈺博士蒞署專題演講時提到「To make impossible become possible」，用這句話來詮釋這兩位首長的付出是最為貼切。

原地踏步就是落伍，誠摯的盼望過去的三年大家付出很多心力，在未來的三年更可以看見矯正署的美麗曙光。

藉此機會用幾個比較容易記憶的 slogan 來提示工作重點，大家共同努力：

- 1、 創意經營，蓬勃朝氣。
- 2、 走動管理，興利除弊。
- 3、 醫療人權，與時俱進。
- 4、 假釋辦理，寬嚴並濟。
- 5、 違規處理，程序正義。
- 6、 暢通申訴，排解冤屈。
- 7、 審慎配房，杜絕欺凌。
- 8、 賞罰分明，提振士氣。
- 9、 毒品性侵，共掬心力。
- 10、 安全第一，切莫忘記。

最後祝大家，新的工作一切順利，闔家平安，健康愉快。